IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.10.2018
COM(2018) 667 final

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni wara applikazzjoni mill-Greċja – EGF/2018/003 EL/Attica publishing

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

KUNTEST TAL-PROPOSTA

1. Ir-regoli applikabbli għall-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (il-FEG) huma stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1309/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006[1] (ir-"Regolament tal-FEG").

2. Fit-22 ta' Mejju 2018, il-Greċja ressqet l-applikazzjoni EGF/2018/003 EL/Attica publishing għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, wara sensji[2] fis-settur ekonomiku kklassifikat taħt id-Diviżjoni 58 tal-NACE Reviżjoni 2 ("Attivitajiet ta' pubblikazzjoni") fir-reġjun tal-livell NUTS 2 ta' Αττική (Attika) (EL30) fil-Greċja.

3. Wara li vvalutat din l-applikazzjoni, b'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli kollha tar-Regolament tal-FEG, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kundizzjonijiet għall-għoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG huma ssodisfati.

SINTEŻI TAL-APPLIKAZZJONI

L-applikazzjoni tal-FEG	EGF/2018/003 EL/Attica publishing
Stat Membru	Il-Greċja
Reġjun(i) kkonċernat(i) (livell NUTS[3] 2)	Αττική (Attika) (EL30)
Data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni	22 ta' Mejju 2018
Data ta' konferma tal-wasla tal-applikazzjoni	22 ta' Mejju 2018
Data tat-talba għal informazzjoni addizzjonali	1 ta' Awwissu 2018
Data ta' skadenza għall-għoti tal-informazzjoni addizzjonali	12 ta' Settembru 2018
Skadenza għat-tlestija tal-valutazzjoni	24 ta' Ottubru 2018
Il-kriterju ta' intervent	L-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament tal-FEG
L-għadd ta' intrapriżi kkonċernati	3
Is-settur(i) tal-attività ekonomika (Diviżjoni tan-NACE Reviżjoni 2)[4]	Diviżjoni 58 (Attivitajiet ta' pubblikazzjoni)
Perjodu ta' referenza (disa' xhur):	29 ta' Mejju 2017 – 28 ta' Frar 2018
Għadd totali ta' sensji	550
Għadd totali ta' benefiċjarji eliġibbli	550

[1] ĠU L 347, 20.12.2013, p. 855.
[2] Skont it-tifsira tal-Artikolu 3 tar-Regolament tal-FEG.
[3] Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1046/2012 tat-8 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS), fejn tidħol it-trażmissjoni tas-serje kronoloġiċi għat-tqassim reġjonali l-ġdid (ĠU L 310, 9.11.2012, p. 34).
[4] ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1.

Għadd totali ta' benefiċjarji fil-mira	550
Baġit għas-servizzi personalizzati (f'EUR)	3 697 500
Baġit għall-implimentazzjoni tal-FEG[5] (EUR)	150 000
Baġit totali (EUR)	3 847 500
Kontribuzzjoni tal-FEG (60 %) (EUR)	2 308 500

VALUTAZZJONI TAL-APPLIKAZZJONI

Proċedura

4. Fit-22 ta' Mejju 2018, il-Greċja ressqet l-applikazzjoni EGF/2018/003 EL/Attica publishing fi żmien 12-il ġimgħa mid-data li fiha ġew issodisfati l-kriterji tal-intervent stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-FEG. Il-Kummissjoni rrikonoxxiet il-wasla tal-applikazzjoni fl-istess data u talbet għal informazzjoni addizzjonali mill-Greċja fi żmien ġimagħtejn mid-data li fiha l-Kummissjoni rċeviet it-traduzzjoni tal-applikazzjoni, fl-1 ta' Awwissu 2018. Din l-informazzjoni addizzjonali ngħatat fi żmien sitt ġimgħat mit-talba, fl-1 ta' Awwissu 2018. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tiffinalizza l-valutazzjoni tagħha tal-konformità tal-applikazzjoni mal-kundizzjonijiet għall-għoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja, fi żmien l-iskadenza ta' 12-il ġimgħa minn meta tasal l-applikazzjoni kompluta u li tiskadi fl-24 ta' Ottubru 2018.

Eliġibbiltà tal-applikazzjoni

Kriterji ta' intervent

5. Il-Greċja ressqet l-applikazzjoni skont il-kriterju ta' intervent tal-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament tal-FEG, li jeħtieġ li mill-inqas 500 ħaddiem jingħataw is-sensja fuq perjodu ta' referenza ta' disa' xhur f'intrapriżi li joperaw fl-istess settur ekonomiku definit fil-livell tad-diviżjoni NACE Rev. 2 u li jinsabu f'reġjun wieħed jew f'żewġ reġjuni kontigwi kif definit fil-livell NUTS 2 fi Stat Membru. Kien hemm 550 sensja fis-settur ekonomiku kklassifikat taħt id-Diviżjoni 58 NACE Reviżjoni 2 (L-attivitajiet ta' pubblikazzjoni) fir-reġjun tal-livell NUTS 2 ta' Αττική (Attika) (EL30)

6. Il-perjodu ta' referenza ta' disa' xhur għall-applikazzjoni huwa mid-29 ta' Mejju 2017 sat-28 ta' Frar 2018.

Intrapriżi u benefiċjarji kkonċernati

7. L-intrapriżi u l-għadd ta' sensji matul il-perjodu ta' referenza:

Intrapriżi	Sensji matul il-perjodu ta' referenza
Lambrakis Press SA (DOL)	324
Ethnos Publications SA	185
Pegasus Magazines Publications	41
Għadd totali ta' intrapriżi: 3	**Għadd totali ta' sensji: 550**

Kalkolu tas-sensji u tal-waqfien tal-attività

8. Is-sensji kollha tul il-perjodu ta' referenza ġew ikkalkulati mid-data tan-notifika individwali tal-impjegatur dwar it-tkeċċija jew it-terminazzjoni tal-kuntratt tal-impjieg tal-ħaddiema.

[5] B'konformità mar-raba' paragrafu tal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013.

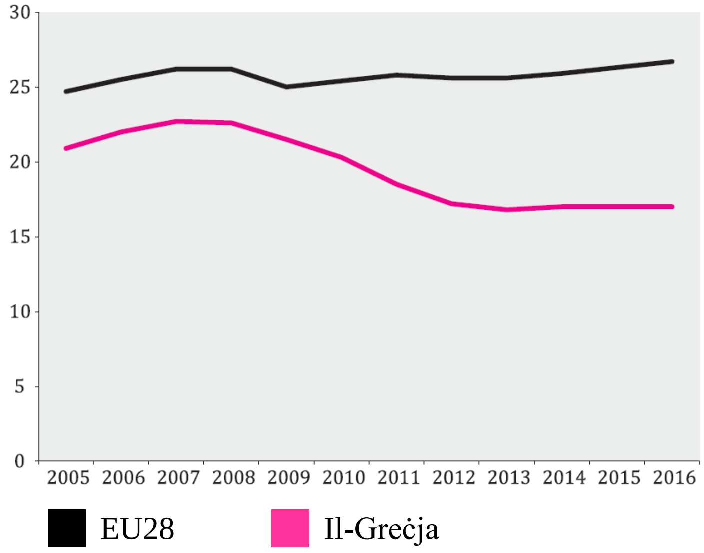
Benefiċjarji eliġibbli

9. L-għadd totali ta' benefiċjarji eliġibbli huwa ta' 550.

Rabta bejn is-sensji u l-kriżi finanzjarja u ekonomika globali indirizzata fir-Regolament (KE) Nru 546/2009

10. Sabiex tiġi stabbilita r-rabta bejn is-sensji tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali indirizzata fir-Regolament (KE) Nru 546/2009, il-Greċja targumenta li matul il-perjodu 2008-2016, il-PDG reali *per capita* tal-Greċja naqas b'25% (minn EUR 22 600 għal EUR 17 000) u l-qgħad żdied bi kważi 16-il punt perċentwali (minn 7,8% għal 23,6%).

PDG *per capita* f'eluf ta' Euro(2005-2016, prezzijiet kostanti tal-2010)



Sors INE GSEE[6]*, ibbażat fuq id-data AMECO*[7].

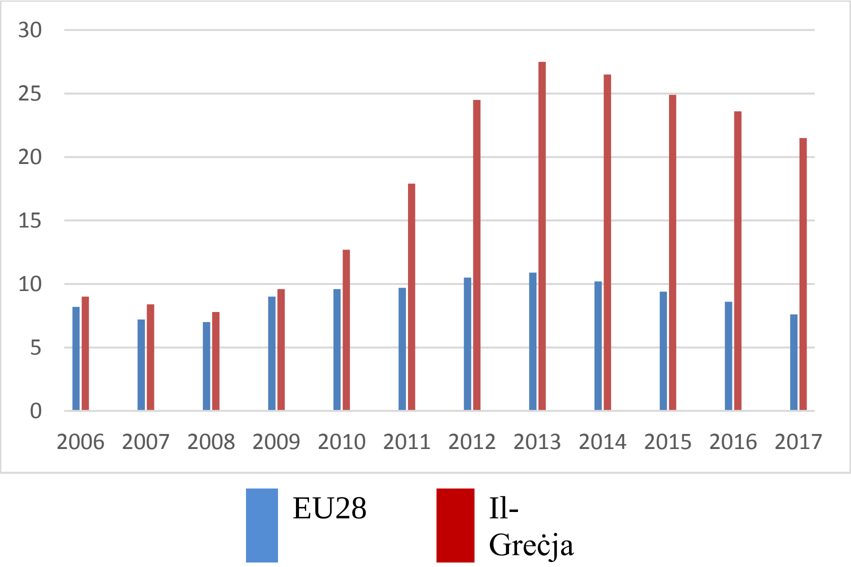
---

6 [Sors INE/GSEE. L-ekonomija u l-impjiegi fil-Greċja. Rapport annwali 2017]

7 AMECO hija l-bażi tad-*data* makroekonomika annwali tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-Kummissjoni Ewropea.

Rata tal-qgħad totali (%)

– Perċentwal tal-popolazzjoni attiva–



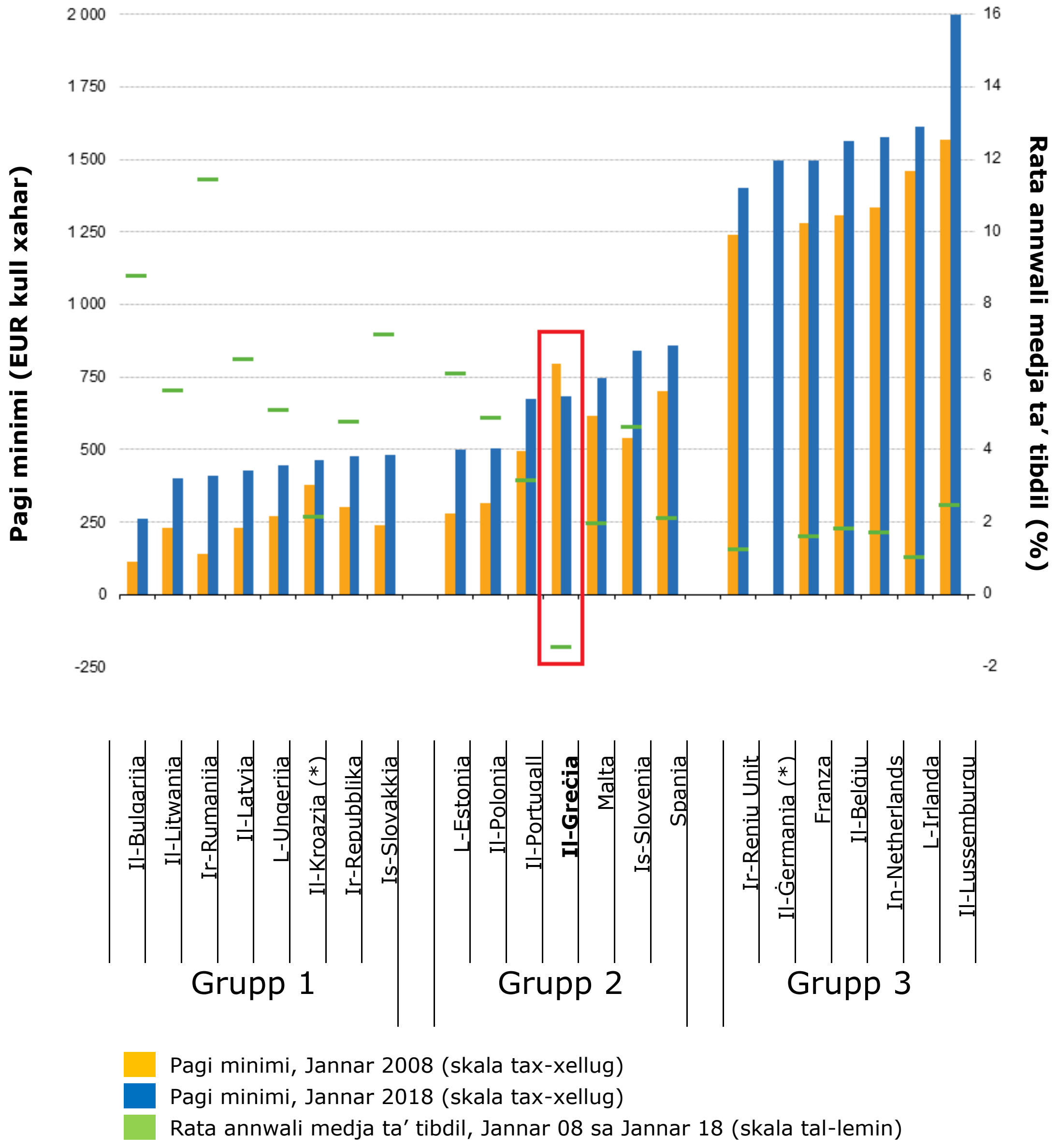
Sors: Eurostat[8]

11. Barra minn hekk, biex jindirizza l-pagamenti lura tad-djun barranin, il-Gvern Grieg ilu mill-2008 jieħu miżuri mhux popolari, fosthom billi żied ir-rati tat-taxxa, għamel in-nefqa pubblika aktar effiċjenti u naqqas is-salarji tal-ħaddiema taċ-ċivil. Is-salarji fis-settur privat bdew jitnaqqsu wkoll f'tentattiv li tiżdied il-kompetittività tal-ekonomija Griega.

12. Matul il-perjodu bejn Jannar 2008 u Jannar 2018, kien hemm żieda fil-paga minima fl-Istati Membri tal-UE. Il-Greċja biss uriet tnaqqis ta' 14% fil-paga minima nazzjonali.

[8] http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=en&pcode=tps00203

Pagi minimi
(Jannar 2008 u Jannar 2018)



Nota: Id-Danimarka, l-Italja, Ċipru, l-Awstrija, il-Finlandja u l-Iżvezja: l-ebda paga minima nazzjonali
[1] Lulju 2008 minflok Jannar 2008

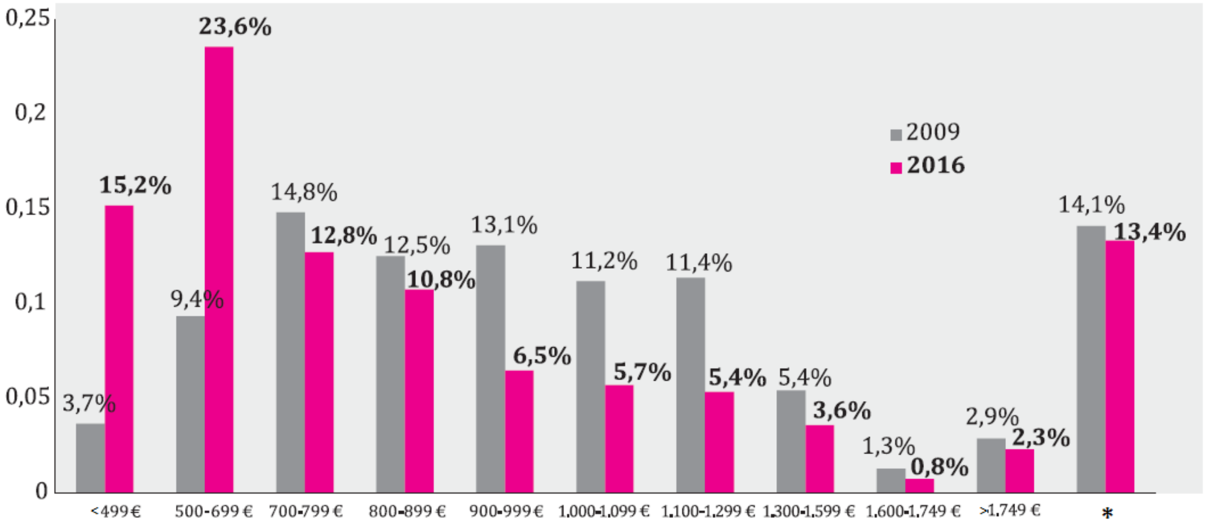
[2] Jannar 2008 u t-tibdil tar-rata annwali medja mhuwiex disponibbli

Sors: Eurostat (kodiċi tad-data online earn_mw_cur)

13. Skont ir-riżultati tal-istħarriġ dwar il-forza tax-Xogħol tal-Q2 2016, il-perċentwal ta’ ħaddiema/impjegati li l-qligħ ta’ kull xahar tagħhom kien inqas minn EUR 700, żdied b’madwar 26 punt perċentwali (minn 13,1% għal 38,8%) matul il-perjodu 2009-2016; filwaqt li n-numru ta’ ħaddiema/impjegati li jaqilgħu aktar minn EUR 700 naqas fil-kategoriji kollha tas-salarji[9].

[9] Sors INE/GSEE. L-ekonomija u l-impjiegi fil-Greċja. Rapport annwali 2017

Evoluzzjoni tas-salarji fis-settur privat fil-Greċja
(2009-2016)

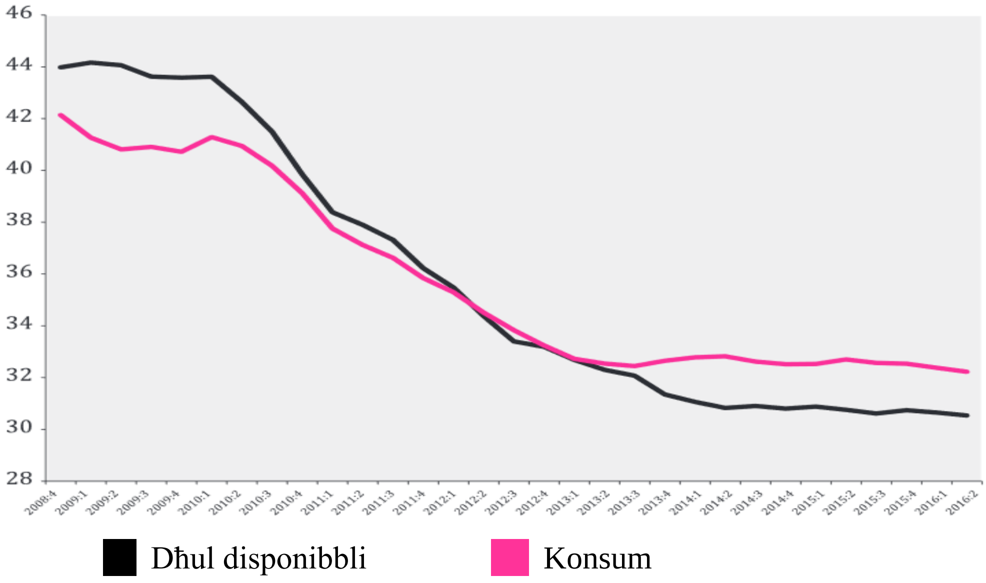


(*) Ma jafux jew ma jwieġbux

Sors INE/GSEE, ibbażat fuq ELSTAT, Stħarriġ dwar il-Forza tax-Xogħol (Q2 2009 u Q2 2016)[10]

14. Minħabba ż-żieda fil-qgħad u s-salarji li qed jonqsu, id-dħul tal-familji fil-Greċja ilu jonqos mill-bidu tal-kriżi ekonomika u finanzjarja fl-2008. L-effett immedjat ta' dan it-tnaqqis kien tnaqqis fil-konsum. In-nefqa tal-unitajiet domestiċi fil-Greċja naqas b'mod kostanti matul il-perjodu 2008-2013 u ma żdiedx minn dakinhar. L-unitajiet domestiċi naqqsu sostanzjalment l-ispejjeż kollha mhux essenzjali u naqqsu xi wħud minn dawk essenzjali.

Dħul u Konsum Domestiku f'Euro
(Il-Greċja, Q4 2008 - Q2 2016, prezzijiet kostanti tal-2010)



Sors INE GSEE[11]*, ibbażat fuq id-data tal-Eurostat*

10 Ibid

15. Matul il-perjodu 2011-2017, il-bejgħ tal-istampa ta' kuljum u perjodiku waqa' fil-Greċja. Il-bejgħ tal-gazzetti niżel minn 144 miljun kopja fl-2011 għal 57 miljun fl-2017 u l-bejgħ tar-rivisti niżel minn 60 miljun kopja għal 23 miljun. It-tnaqqis stabbli huwa l-konsegwenza tal-kriżi ekonomika u finanzjarja li l-effetti tagħha għadhom jaffettwaw l-ekonomija Griega (it-tnaqqis fid-dħul domestiku, il-livell għoli ta' qgħad, eċċ.) flimkien ma' evoluzzjoni diġitali rapida, li qed tittrasforma s-settur tal-pubblikazzjoni.

Bejgħ tal-Istampa Kuljum u Perjodiku 2012-2017
% sena wara sena

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
L-istampa ta' kuljum (gazzetti)	-18,9	-10,5	-8,9	-10,7	-15,9	-19,6
L-istampa perjodika (rivisti)	-22	-15,0	-7,3	-19,8	-9,0	-15,4

Sors: IBHS ibbażat fuq l-istħarriġ tal-istampa ta' ELSTADT ta' Kuljum u perjodiku 2017[12]

16. L-applikazzjoni attwali hija segwitu għall-applikazzjoni EGF/2014/018 GR Attica publishing. L-argumenti pprovduti f'dak iż-żmien jibqgħu validi.

17. Sal-lum, is-settur tal-attivitajiet tal-Pubblikazzjoni kien is-suġġett ta' tliet applikazzjonijiet tal-FEG, kollha bbażati fuq il-kriżi finanzjarja u ekonomika globali[13].

Avvenimenti li jwasslu għal sensji u waqfien ta' attività

18. L-avvenimenti li jwasslu għal dawn is-sensji huma l-qtugħ kbir fin-nefqa tar-reklamar ta' reklamaturi kbar, bħall-produtturi tal-karozzi u l-banek u t-tnaqqis fil-bejgħ tal-istampa ta' kuljum u dik perjodika; it-tnejn ikkawżati mit-tnaqqis fir-ritmu ekonomiku. It-tnaqqis fil-bejgħ huwa wkoll relatat mal-bidla fl-udjenzi tal-qarrejja mill-istampa stampata għall-istampa elettronika minħabba aċċessibilità faċli għall-kontenut u l-immedjatezza tagħha, iżda wkoll ikkawżat mill-fatt li l-verżjoni diġitali tal-gazzetti hija prinċipalment bla ħlas (64% ta' dawk li wieġbu għall-istħarriġ dwar "l-impatt tal-midja elettronika fil-bidla tal-attitudnijiet tal-qarrejja" qablu li ma għadhomx jagħżlu l-informazzjoni stampata kif għamlu fl-imgħoddi minħabba l-ispiża tagħha[14]).

19. Il-kumpaniji tal-pubblikazzjoni ltaqgħu ma' problemi serji f'termini ta' vijabbiltà, hekk kif il-fatturat tagħhom aggrava matul il-perjodu ta' kriżi. Matul id-deċennju

---

11 Ibid

12 https://www.ibhs.gr/joomla-pages/joomla-content/list-all-categories/23-news/arthrography/172-newspapers-magazines

13 EGF/2009/024 NL Noord Holland u Zuid Holland, KUMM(2010) 532
EGF/2014/018 GR Attica publishing, COM(2015) 040 u l-applikazzjoni attwali.

14 L-influwenza tal-midja elettronika fuq it-tibdil fl-attitudnijiet tal-udjenza ta' qarrejja lejn l-istampa stampata. Karamanlis Michalis, Ateni, Settembru 2016

2005-2014, il-fatturat tas-settur tal-pubblikazzjoni naqas b'56,4%. Matul dawn l-aħħar tliet snin, il-fatturat kompla jonqos b'14,3% fl-2015, 8,3% fl-2016 u 19,5% fl-2017, li jirrifletti kemm in-nuqqas fid-dħul mir-reklamar kif ukoll fid-dħul mill-bejgħ. Id-diffikultajiet biex jaċċessaw is-self u n-nuqqas ta' likwidità, bħala effett sekondarju tar-riċessjoni tal-ekonomija Griega, żiedu mad-diffikultajiet tal-intrapriżi fis-settur tal-pubblikazzjoni, dan irriżulta f'sospensjoni tal-attivitajiet, irkant tal-intrapriżi u sensji.

L-impatt mistenni tas-sensji fir-rigward tal-ekonomija u l-impjiegi lokali, reġjonali jew nazzjonali

20. Is-sensji kollha seħħew f'Attika. L-impatt mistenni fit-territorju huwa marbut mad-diffikultajiet ta' riallokazzjoni minħabba l-iskarsezza ta' impjiegi u n-numru kbir ta' persuni li qed ifittxu xogħol, b'mod partikolari fit-tul.

21. Għalkemm ir-rata tal-qgħad Griega ilha tonqos mill-2014, meta laħqet il-massimu tagħha (27,2%); f'Jannar 2018 il-qgħad kien għadu aktar minn 20%[15] u l-qgħad fit-tul (> 12-il xahar) kien jirrappreżenta 55,2% tal-qgħad totali[16].

22. Attika tirrappreżenta 34,7% tal-qgħad Grieg totali u 36% tal-qgħad fit-tul. Barra minn hekk, f'dan ir-reġjun dawk li qed ifittxu x-xogħol fit-tul huma 57,4% tat-total tal-persuni li qed ifittxu x-xogħol (żewġ punti perċentwali ogħla mill-medja nazzjonali)[17].

Benefiċjarji fil-mira u azzjonijiet proposti

Benefiċjarji fil-mira

23. Il-550 ħaddiem li ngħataw is-sensja kollha huma mistennija li jipparteċipaw fil-miżuri. Id-diżaggregazzjoni ta' dawn il-ħaddiema skont is-sess, iċ-ċittadinanza u l-età hija kif ġej:

Kategorija		Numru ta' benefiċjarji fil-mira	
Sess:	Irġiel:	320	(58,18 %)
	Nisa:	230	(41,82 %)
Ċittadinanza:	Ċittadini tal-UE:	549	(99,82 %)
	ċittadini mhux tal-UE:	1	(0,18 %)
Grupp ta' età:	15-24 sena:	3	(0,55 %)
	25-29 sena:	6	(1,09 %)
	30-54 sena:	460	(83,63 %)
	55-64 sena:	80	(14,55 %)
	aktar minn 64 sena:	1	(0,18 %)

15 Sors: ELSTAT, stqarrija għall-istampa tat-12 ta' April 2018
16 Sors: OAED. Persuni qiegħda li qed ifittxu impjieg irreġistrati f'OAED, Jannar 2018
17 Ibid

Eliġibbiltà tal-azzjonijiet proposti

24. Is-servizzi personalizzati li jridu jiġu pprovduti lill-ħaddiema li ngħataw is-sensja jikkonsistu mill-azzjonijiet li ġejjin:

– **Gwida professjonali:** Din il-miżura ta' akkumpanjament se tiġi offruta lill-parteċipanti kollha u tikkonsisti f'sessjonijiet individwali (ħlief is-sessjoni ta' informazzjoni ġenerali li se tkun sessjoni kollettiva) li tkopri l-istadji li ġejjin:

  1. Informazzjoni ġenerali. Din l-ewwel miżura indirizzata lill-ħaddiema kollha tipprovdi informazzjoni bażika dwar il-proġett u l-prospetti tagħhom bħala parteċipanti.

  2. Dħul u reġistrazzjoni.Dan jinkludi informazzjoni dwar is-servizzi disponibbli u l-programmi ta' taħriġ u dwar ir-rekwiżiti marbuta mal-ħiliet u mat-taħriġ.

  3. Dokument personali u okkupazzjonali. Dan hu maħsub biex jgħin lill-ħaddiema jidentifikaw is-saħħiet u d-dgħjufijiet tagħhom stess, l-opportunitajiet relatati mal-interessi tagħhom u biex jistabbilixxu pjan realistiku għall-karriera tagħhom.Wara dawn il-valutazzjonijiet, jitfassal dokument personali u okkupazzjonali, li jistabbilixxi l-proġett individwali u pjan ta' azzjoni.

  4. Appoġġ fit-tiftix ta' impjieg u gwida għall-karriera. Dan jinkludi: (1) taħriġ fi kwistjonijiet orizzontali bħall-iżvilupp ta' ħiliet soċjali, l-aġġustament għal sitwazzjonijiet ġodda u t-teħid ta' deċiżjonijiet; (2) l-assistenza fit-tiftix ta' impjieg inkluż tagħrif fuq impjiegi disponibbli, riċerka attiva tal-opportunitajiet tax-xogħol lokali u reġjonali, tekniki ta' tiftix tax-xogħol u taħriġ fuq l-abbozzar ta' CVs u ittri ta' introduzzjoni u kif tħejji għal intervista tax-xogħol; (3) gwida għall-karriera.Il-konsulenti se jipprovdu gwida vokazzjonali lill-ħaddiema li ngħataw is-sensja u se jmexxuhom lejn offerti tax-xogħol speċifiċi.

  5. Gwida lejn l-impjieg. Il-konsulenti se jakkumpanjaw ukoll lill-ħaddiema matul l-implimentazzjoni tal-perkorsi tat-taħriġ tagħhom u tal-pjanijiet individwali ta' reintegrazzjoni fid-dinja tax-xogħol. Il-parteċipanti li huma interessati li jiftħu negozju se jirċievu appoġġ ġenerali u konsulenza fl-intraprenditorija fil-qafas ta' dan l-istadju.

  6. Monitoraġġ. Dan jipprevedi segwitu tal-parteċipanti matul is-sitt xhur wara t-tmiem tal-implimentazzjoni tal-miżuri. Din l-attività se titwettaq bi spejjeż tal-Istat Membru.

– **It-taħriġ, it-taħriġ mill-ġdid u t-taħriġ vokazzjonali**. Din il-miżura tikkonsisti fil-provvista ta' korsijiet ta' taħriġ vokazzjonali li jikkorrispondu għall-ħtiġijiet rikonoxxuti fis-suq tax-xogħol u f'oqsma u setturi bi prospetti tajbin ta' żvilupp. It-taħriġ se jindirizza wkoll il-ħtiġijiet tal-ħaddiema, kif identifikati waqt il-gwida professjonali. Se jiġu pprovduti żewġ tipi ta' taħriġ: programmi ta' taħriġ vokazzjonali (300 siegħa kull wieħed) kif ukoll korsijiet speċjalizzati li jwasslu għal ċertifikazzjoni jew liċenzji u programmi edukattivi. L-offerta ppjanata ta' taħriġ tirrifletti t-taħriġ aktar popolari fost il-ħaddiema tal-każ Attica I[18], bħall-amministrazzjoni tan-negozju; il-kummerċ elettroniku; il-bejgħ, il-kummerċjalizzazzjoni u l-midja soċjali; il-ħiliet bażiċi u avvanzati

[18] EGF/2014/018 GR Attica publishing, COM(2015) 040

tal-IT; id-disinn tal-web; u l-loġistika. Madankollu, l-offerta finali ta' taħriġ se tintegra r-riżultat tal-gwida professjonali.

– **Kontribuzzjoni għall-bidu ta' negozju**. Il-ħaddiema li jiftħu n-negozju tagħhom se jirċievu sa EUR 15 000, bħala kontribuzzjoni biex ikopru l-ispejjeż tal-bidu. Fil-Greċja, waħda mid-diffikultajiet ewlenin li jiffaċċjaw l-imprendituri meta jiftħu negozju hija l-aċċess għall-finanzjament. Il-banek jirrifjutaw il-maġġoranza tat-talbiet tas-self minħabba n-nuqqas ta' flus kontanti. Din il-miżura għandha l-għan li tippromwovi l-intraprenditorija permezz ta' dan l-appoġġ finanzjarju.

– **Allowance għat-tfittxija għax-xogħol u allowance għat-taħriġ**. Biex jiġu koperti l-ispejjeż imġarrbin meta jieħdu sehem fl-attivitajiet ta' gwida professjonali, il-benefiċjarji se jirċievu EUR 40 għal kull jum ta' parteċipazzjoni. Waqt it-taħriġ, l-allowance se tkun ta' EUR 3,33 fis-siegħa.

– **Inċentivi tar-reklutaġġ.** Dan il-pagament huwa ta' benefiċċju għall-ħaddiema li ngħataw is-sensja billi jiffaċilita l-impjieg mill-ġdid tagħhom f'intrapriża differenti. L-intrapriża li timpjega se tirċievi EUR 650 kull xahar għal massimu ta' sitt xhur, bil-kundizzjoni li l-ħaddiem jinżamm fix-xogħol ladarba l-inċentiv ikun intemm, għal mill-inqas sitt xhur oħra.

25. L-azzjonijiet proposti deskritti hawnhekk jikkostitwixxu miżuri attivi tas-suq tax-xogħol fi ħdan l-azzjonijiet eliġibbli stabbiliti fl-Artikolu 7 tar-Regolament tal-FEG. Dawn l-azzjonijiet ma jissostitwixxux il-miżuri passivi ta' protezzjoni soċjali.

26. Il-Greċja pprovdiet l-informazzjoni meħtieġa dwar l-azzjonijiet li huma obbligatorji għall-intrapriża konċernata b'konformità mal-liġi nazzjonali jew skont ftehimiet kollettivi. Huma kkonfermaw li l-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG mhijiex se tieħu post dawn l-azzjonijiet.

Baġit stmat

27. L-ispejjeż totali stmati huma ta' EUR 3 847 500, li jinkludu nefqa ta' EUR 3 697 500 għal servizzi personalizzati u nefqa ta' EUR 150 000 għal attivitajiet ta' tħejjija, ta' ġestjoni, ta' informazzjoni u pubbliċità, ta' kontroll u ta' rapportar.

28. Il-kontribuzzjoni finanzjarja totali mitluba biex tingħata mill-FEG hija ta' EUR 2 308 500 (60 % tal-ispejjeż totali).

Azzjonijiet	Għadd stmat ta' parteċipanti	Spiża stmata għal kull parteċipant *(EUR)*	Spejjeż totali stmati *(EUR)*[19]
Servizzi personalizzati (Azzjonijiet skont l-Artikolu 7(1)(a) u (c) tar-Regolament tal-FEG)			
Gwida okkupazzjonali (Επαγγελματική συμβουλευτική)	550	1 250	687 500
Taħriġ, taħriġ mill-ġdid u taħriġ vokazzjonali (Επαγγελματική Κατάρτιση, Εξειδικευμένη κατάρτιση)	550	1 573	865 000

19 It-totali ma jaqblux minħabba arrotondament.

Kontribuzzjoni għall-bidu ta’ negozju (Συνεισφορά για σύσταση επιχείρησης)	60	15 000	900 000
Subtotal (a): Perċentwal tal-pakkett ta’ servizzi personalizzati	–		2 452 500 (66,33 %)
Allowances u inċentivi (Azzjonijiet skont l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament tal-FEG)			
Allowance għat-tfittix ta’ impjieg	550	1 000	550 000
Allowance għat-taħriġ	500	1 000	500 000
Inċentivi ta’ impjieg (Επιδότηση θέσεων εργασίας)	50	3 900	195 000
Subtotal (b): Perċentwal tal-pakkett ta’ servizzi personalizzati:	–		1 245 000 (33,67 %)
Azzjonijiet skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament tal-FEG			
1. Aattivitajiet ta’ tħejjija	–		10 000
2. Ġestjoni	–		80 000
3. Informazzjoni u reklamar	–		30 000
4. Kontroll u rrappurtar	–		30 000
Subtotal (c): Perċentwal tal-ispejjeż totali:	–		150 000 (3,90 %)
Spejjeż totali (a + b + c):	–		3 847 500
Kontribuzzjoni tal-FEG (60 % tal-ispejjeż totali)	–		2 308 500

29. L-ispejjeż tal-azzjonijiet identifikati fit-tabella ta’ hawn fuq bħala azzjonijiet skont l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament tal-FEG ma jaqbżux il-35 % tal-ispejjeż totali tal-pakkett ikkoordinat ta’ servizzi personalizzati. Il-Greċja kkonfermat li dawn l-azzjonijiet huma marbuta mal-kundizzjoni li jkun hemm parteċipazzjoni attiva tal-benefiċjarji fil-mira f’attivitajiet ta’ tiftix tal-impjieg jew ta’ taħriġ.

30. Il-Greċja kkonfermat li l-ispejjeż tal-investimenti għall-ħaddiema indipendenti, il-ftuħ ta’ negozji u l-akkwiżizzjonijiet minn impjegati mhux se jaqbżu l-EUR 15 000 għal kull benefiċjarju.

Perjodu ta’ eliġibbiltà tan-nefqa

31. Il-Greċja bdiet tipprovdi s-servizzi personalizzati lill-benefiċjarji fil-mira fit-22 ta’ Awwissu 2018. Għaldaqstant, in-nefqa fuq l-azzjonijiet se tkun eliġibbli għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG mit-22 ta’ Awwissu 2018 sat-22 ta’ Awwissu 2020.

32. Il-Greċja bdiet iġġarrab in-nefqa amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-FEG fit-22 ta’ Ġunju 2018. In-nefqa għal attivitajiet ta’ tħejjija, ta’ ġestjoni, ta’ informazzjoni

u pubbliċità, ta' kontroll u ta' rapportar għandha għaldaqstant tkun eliġibbli għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG mit-22 ta' Ġunju 2018 sat-22 ta' Frar 2021.

Kumplimentarjetà ma' azzjonijiet iffinanzjati minn fondi nazzjonali jew tal-Unjoni

33. Is-sors ta' prefinanzjament jew ta' kofinanzjament nazzjonali huwa l-Programm ta' Investiment Pubbliku Nazzjonali tal-Ministeru tal-Ekonomija u l-Iżvilupp Grieg).

34. Il-Greċja kkonfermat li l-miżuri deskritti hawn fuq, li jirċievu kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, mhumiex ser jirċievu wkoll kontribuzzjonijiet finanzjarji minn strumenti finanzjarji oħra tal-Unjoni.

Proċeduri għall-konsultazzjoni tal-benefiċjarji fil-mira jew tar-rappreżentanti tagħhom jew is-sħab soċjali kif ukoll l-awtoritajiet lokali u reġjonali

35. Il-Greċja indikat li l-applikazzjoni u l-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati ġew diskussi mir-rappreżentanti tal-Unjin tal-Ġurnalisti tal-Gazzetti li Joħorġu ta' Kuljum f'Ateni (ΕΣΗΕΑ), l-assoċjazzjoni tal-ħaddiem tal-pubblikazzjonijiet ta' kuljum ta' Ateni (ΕΠΗΕΑ) u l-Ministeru tax-Xogħol fil-11 ta' Mejju 2018.

Sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll

36. L-applikazzjoni fiha deskrizzjoni tas-sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll li tispeċifika r-responsabbiltajiet tal-korpi involuti. Il-Greċja nnotifikat lill-Kummissjoni li l-kontribuzzjoni finanzjarja se tiġi ġestita u kkontrollata kif ġej:

– id-Direttorat Eżekuttiv[20] tal-NSRF tal-Ministeru tax-Xogħol, is-Sigurtà Soċjali u s-Solidarjetà Soċjali se jaġixxi bħala awtorità ta' ġestjoni,

– l-EDEL (il-Kumitat tal-Awditjar Finanzjarju) bħala awtorità tal-awditjar, u

– s-Servizz Speċjali għaċ-Ċertifikazzjoni u l-Verifika tal-Programmi Kofinanzjati tal-Ministeru tal-Ekonomija, Infrastruttura, Turiżmu u Baħar bħala awtorità taċ-ċertifikazzjoni.

Impenji pprovduti mill-Istat Membru kkonċernat

37. Il-Greċja pprovdiet l-assigurazzjonijiet kollha meħtieġa fir-rigward ta' dawn li ġejjin:

– il-prinċipji tal-ugwaljanza tat-trattament u tan-nondiskriminazzjoni se jiġu rrispettati fil-kuntest tal-aċċess għall-azzjonijiet proposti u fl-implimentazzjoni tagħhom,

– ir-rekwiżiti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-UE dwar is-sensji kollettivi ġew issodisfati,

– l-intrapriżi li taw is-sensji, li komplew bl-attivitajiet tagħhom wara s-sensji, ikkonformaw mal-obbligi legali tagħhom li jirregolaw is-sensji u pprovdew għall-ħaddiema tagħhom bix-xieraq,

– l-azzjonijiet proposti mhumiex se jirċievu għajnuna finanzjarja minn fondi oħrajn jew minn strumenti finanzjarji oħrajn tal-Unjoni, u kwalunkwe finanzjament doppju se jiġi evitat,

– l-azzjonijiet proposti se jikkumplimentaw l-azzjonijiet iffinanzjati mill-Fondi Strutturali,

– il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG se tkun konformi mar-regoli proċedurali u materjali tal-Unjoni dwar l-għajnuna mill-Istat.

[20] Qafas ta' Referenza Strateġiku Nazzjonali (l-NSRF)

IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Proposta baġitarja

38. Il-FEG ma għandux jaqbeż ammont annwali massimu ta' EUR 150 miljun (prezzijiet tal-2011), kif stipulat fl-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020[21].

39. Wara li eżaminat l-applikazzjoni fir-rigward tal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament tal-FEG, u wara li qieset l-għadd ta' benefiċjarji fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-ispejjeż stmati, il-Kummissjoni tipproponi li timmobilizza l-FEG għall-ammont ta' EUR 2 308 500, li jirrappreżenta 60 % tal-ispejjeż totali tal-azzjonijiet proposti, sabiex tingħata kontribuzzjoni finanzjarja għall-applikazzjoni.

40. Id-deċiżjoni proposta għall-mobilizzazzjoni tal-FEG se tittieħed b'mod konġunt mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill, kif stabbilit fil-punt 13 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba[22].

Atti relatati

41. Fl-istess waqt li tippreżenta din il-proposta għal deċiżjoni sabiex jiġi mmobilizzat il-FEG, il-Kummissjoni se tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, proposta għal trasferiment tal-ammont ta' EUR 2 308 500 lejn il-linja baġitarja rilevanti.

42. Fl-istess waqt li tadotta din il-proposta għal deċiżjoni biex jiġi mmobilizzat il-FEG, il-Kummissjoni se tadotta deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, li se jidħol fis-seħħ fid-data li fiha l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jadottaw id-deċiżjoni proposta biex jiġi mmobilizzat il-FEG.

[21] ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884.
[22] ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni wara applikazzjoni mill-Greċja – EGF/2018/003 EL/Attica publishing

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw ir-Regolament (UE) Nru 1309/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006[23], u b'mod partikolari l-Artikolu 15(4) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba[24], u b'mod partikolari l-punt 13 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (il-FEG) għandu l-għan li jipprovdi appoġġ lill-ħaddiema li jkunu ngħataw is-sensja u lil persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom waqfet b'riżultat ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji minħabba l-globalizzazzjoni, b'riżultat ta' kontinwazzjoni tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali, jew b'riżultat ta' kriżi finanzjarja u ekonomika globali ġdida, u biex jgħinhom fir-riintegrazzjoni tagħhom fis-suq tax-xogħol.

(2) Il-FEG ma jridx jaqbeż l-ammont massimu annwali ta' EUR 150 miljun (il-prezzijiet tal-2011), kif stabbilit fl-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013[25].

(3) Fit-22 ta' Mejju 2018, il-Greċja ressqet applikazzjoni għall-mobilizzazzjoni tal-FEG, fir-rigward ta' sensji fis-settur ekonomiku kklassifikat taħt il-klassifikazzjoni Statistika ta' attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (l-"NACE") Reviżjoni 2 Diviżjoni 58 (Attivitajiet ta' pubblikazzjoni) fir-reġjun ta' Αττική (Attika) fil-Greċja tal-livell 2 (EL30) tan-Nomenklatura ta' Unitajiet Territorjali għall-Istatistika (l-"NUTS")[26]. Din kienet issupplimentata minn informazzjoni addizzjonali pprovduta b'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013. Dik l-applikazzjoni tikkonforma mar-rekwiżiti għad-determinazzjoni ta' kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, kif stabbilit fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013.

---

23 ĠU L 347, 20.12.2013, p. 855.

24 ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

25 Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

26 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1046/2012 tat-8 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS), fejn tidħol it-trażmissjoni tas-serje kronoloġiċi għat-tqassim reġjonali l-ġdid (ĠU L 310, 9.11.2012, p. 34).

(4) Għaldaqstant, il-FEG jenħtieġ li jiġi mmobilizzat sabiex tingħata kontribuzzjoni finanzjarja li tammonta għal EUR 2 308 500 għall-applikazzjoni ppreżentata mill-Greċja.

(5) Sabiex jiġi mminimizzat iż-żmien meħud biex jiġi mobilizzat il-FEG, din id-deċiżjoni għandha tapplika mid-data tal-adozzjoni tagħha,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja għall-2018, il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għandu jiġi mmobilizzat biex jipprovdi l-ammont ta' EUR 2 308 500 f'approprjazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Għandha tapplika minn [*id-data tal-adozzjoni tagħha*][*].

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President